Les racines de trois lettres : la clé des mots du Coran

Presque tous les mots arabes viennent d’une racine de trois lettres. La racine porte l’idée de base ; les lettres ajoutées autour précisent le sens.

Presque tous les mots arabes viennent d'une racine de trois lettres. La racine porte l'idée de base ; les lettres ajoutées autour précisent le sens.

Racine	Mot	Sens
ع ل م	عِلْم	savoir
ع ل م	عالِم	savant
ع ل م	عَلِيم	très savant
ع ل م	عَلَّمَ	enseigner
ر ح م	رَحْمَة	miséricorde
ر ح م	رَحِيم	très miséricordieux

وَءَاتَيْنَٰهُمَا ٱلْكِتَٰبَ ٱلْمُسْتَبِينَ

Coran 37 : 117

Racine ك ت ب : le mot désigne « le livre ».

وَإِذَا جَآءَكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِـَٔايَٰتِنَا فَقُلْ سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ ٱلرَّحْمَةَ أَنَّهُۥ مَنْ عَمِلَ مِنكُمْ سُوٓءًۢا بِجَهَٰلَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنۢ بَعْدِهِۦ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُۥ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

Coran 6 : 54

Verbe au passé de la racine ك ت ب, suivi de son sujet.

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ

Coran 26 : 37

Racine ع ل م, schème فَعِيل : qui a beaucoup de savoir.

نُزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ

Coran 41 : 32

Racine ر ح م, même schème فَعِيل.

Toutes les leçons

Leçon suivante

À voir aussi

L’alphabet arabe : les 28 lettres